

PRZEGLĄD

polityczny, społeczny i literacki.

Wychodzi codziennie z wyjątkiem dni poświęconych... Cena Prenumeraty: We Lwowie bez dostawy: Miesięcznie 1 złr. 50 ct. Kwartalnie 4 " 50 " Półrocznie 9 " " Rocznie 18 " " Za dostawę do domu miesięcznie 25 centów.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmują: WE LWOWIE: Administracja Przegladu ul. Jagiellońska 1. 3. W KRAKOWIE: Filja Redakcji i Administracji Przegladu, ul. Senacka L. 9. W WIEDNIU: Prenumeratę: Zeitungs-bureau Goldschmidt (1. Wollzeile Nr. 6).

Dzisiaj: Gabyrela. Wschód słońca g. 6 m. 3. Długość dnia g. 12 m. 7. Jutro: Zwiastow. N. P. M. Zachód " g. 6 m. 10. Przybyło " 3 minuty. Odpowiedzialny Redaktor i Wydawca: Ludwik Masłowski. Adres Redakcji: — Ulica Sykstuska L. 45. Adres Administracji: — Ulica Jagiellońska L. 3.

Zaproszenie do Przedpłaty.

W celu uregulowania nakładu upraszamy o wczesne nadsyłanie przedpłaty. Cena jej wypisana jest w nagłówku.

Nowo przystępujący prenumeratorem otrzymają początek znakomitej powieści

„KAPITAN FRACASSE“, uważanej za jedno z arcydzieł literatury francuskiej.

Pierwszych dni kwietnia rozpoczniemy druk nowej pięcioaktowej komedji Kaźmierza Zaleskiego pod tyt. „FRIEBE“.

Utwór ten, niegdyś jeszcze dotąd na żadnej scenie polskiej, jest zdaniem znawców jednym z najpiękniejszych, jakie wyszły z pod pióra znakomitego autora „Przed ślubem“.

Do „Dodatku Literackiego“, który dodajemy do niedzielnego numeru Przegladu, przygotowaliśmy kilka bądź oryginalnych, bądź tłumaczonych powieści i w ogóle staraj się będziemy o podniesienie go do znaczenia pisma belletrystycznego, tworzącego odrębną dla siebie całość.

Nadmieniamy w końcu, że Przeglad zyskując coraz więcej poparcia u ogółu, zdołał już zawiazać stosunki takie, które mu pozwalają czerpać informacje z pierwszej ręki. Jego korespondencje polityczne, pisane przez ludzi, zajmujących wysokie stanowiska, zwróciły już na siebie uwagę całej czytającej publiczności.

Posiadając zaś własny drut telegraficzny, wyprzedza Przeglad wszystkie inne dzienniki lwowskie pod względem depesz.

Przeglad polityczny.

W sobotę rozpoczęła się debata nad ugodą z koleją Południową, a dzisiaj dalej toczyć się będzie. Naprzód przemawiał p. Biliński, jako sprawozdawca większości komisyjnej.

Po Herbście zabrał głos Rieger i świetnie od tych słów rozpoczął swą mowę: „Jest to taktyka politycznego motłochu: — kto nie jest mojego zdania, ten albo jest szubrawcem, albo przekupiony zostal.“

Debata nad ugodą potrwa prawdopodobnie dziś i jutro.

Z Petersburga nam piszą o przybyciu do Jarosława J.Exc. ks. biskupa Hryniewieckiego: „Wszystko, co jest katolickiego w Jarosławiu i okolicy, oteczyło wygnanego Pasterza najwyższem współczuciem i życzliwością. W obja-

wach tych uczuć nawet Rosjanie brali żywy udział. Mieszkańcy starają się wszelkimi sposobami złagodzić ks. biskupowi chwile pobytu w ich mieście. W magazynach powykupywano akşamity i drogie materje na umeblowanie biskupiego domu“.

Zapewne tak żywe oznaki współczucia dla zacnego wygnanica skłoniły rząd do przeniesienia biskupa do Wologdy, o czem donosił był Swiet, a czego jednak dotąd nie potwierdzają żadne dalsze wiadomości.

Przyjazd ks. Wallji do Berlina bardzo korzystnie wpłynął na usposobienie giełd. Natychmiast się ukazała tendencja zwyżkowa i to właśnie w efektach, które przedtem ogromnie spadały, więc angielskich i rosyjskich papierach. Kapitał — ten najczulszy polityczny barometr — widocznie wierzy w utrzymanie pokoju, chociaż w Independence Belge pojawiły się listy ze środkowej Azji, donoszące o ciąglem na teatr heracki napływie wojsk rosyjskich z Kaukazu i okolice nadwołzskich. Mianowicie, z Kaukazu miała już przybyć brygada piechoty z baterją dział, a z gębi Rosji 40-sta dywizja piechoty i jeden pułk dragonów.

Przywrócenie dobrych stosunków między Niemcami a Wielką Brytanią poczyna korzystnie wpływać na zagraniczną akcję gabinetu gladstonowskiego. Pod promieniami berlińskiego słońca znika lodowata oziębłość, z jaką kontynentalne mocarstwa zachowywały się wobec Anglii. W Hiszpanji rząd wniósł właśnie do senatu projekt ugody z nią w rzeczach słowych, a Mancini oświadczył w parlamencie rzymskim, że w jesieni włoskie wojska wspólnie z angielskimi rozpoczną ruch w głąb Sudanu, skąd dzisiaj donoszą o ustawicznym cofaniu się Anglików do Egiptu, pomimo, że jen. Graham miał przed paru dniami zrobić na głowę armję Osmana Digny. Z Londynu dochodzi wiadomości, że rząd zamierza podbić Sudan przy pomocy prywatnych kampanji, na wzór dawnej anglo-indyjskiej. Przywilej na utworzenie takiej kampanji dano księciu Sutherland; pozwolono mu eksploatować naturalne bogactwa Sudanu i w tym celu pozostawić faktory, zorganizować ich obronę i administrować krajem.

Sprawa wyborów do parlamentu z listy, ta sama sprawa, o którą się niedgdy rozbił gabinet Gambetty, znowu stanęła na porządku dziennym we Francji, a lubo gorliwie ją popiera Ferry, jednak jak ongi, tak i dziś los jej nie jest pewny z tych samych przyczyn: prowincjonalne wielkości, stale wybierane do parlamentu ze swej okolicy, nie chcą się narażać na niepewne rezultaty głosowania wyborów z całego departamentu. Do tego przyłączyły się jeszcze dwie inne kwestje, które niechętnie dla tej sprawy usposobijają znaczną liczbę posłów; pierwsza, aby każde 70.000 wyborców wysyłało jednego deputowanego, podniósł Ribot z towarzyszymi, ale wnioskiwemu przeciwni są posłowie ze skrajnej lewicy, radykalni i znaczna część Union republicaine, bo taka zmiana dotychczasowej ordynacji wyjdzie się im niedemokratyczną. Drugi wniosek, aby każde odnowienie Izby odbywało się zawsze w pierwszą niedzielę października, napotkał na wielki opór ze strony gabinetu, bo oczywiście, że takie prawo ogromnie utrudniałoby rządowi swobodę ruchów, nie dając mu przeprowadzić wyborów w chwili, którą sam uzna za najstosowniejszą do tej akcji.

Zatarg Folkethinga (izby niższej) duńskiego z ministrem Estrupa przybiera charakter coraz ostrzejszy. Folkething 76-ciu głosami przeciw 16-tu uchwalił adres do tronu, żądający usunięcia ministra, który jest główną przyczyną budżetowych zatargów. Na ten adres król odpowiedział, że ubolewa nad rozdrożeniem, jakie powstało między wyższą a niższą Izbami parlamentu, lecz wcale nie widzi, żeby przyczyną jego było ministerjum, którego zatem usunąć nie myśli, lecz korzystając z swych praw konstytucyjnych zatwierdzi budżet prowizoryczny, ułożony przez Estrupa. Do Nowej Przesy donoszą, że córki króla duńskiego, następczyni tronu angielskiego i cesarzowa rosyjska, wysłały do ojca listy, w których go upraszają, aby się

nie solidaryzował z Estrupem, lecz zajął stanowisko zupełnie neutralne. W tym także celu ks. Wallji, zięć króla Krystyna, uda się podobno z Berlina do Kopenhagi.

Na chińskim teatrze wojny zaległa cisza. Potwierdza się wiadomość, że Niemcy zamierzają wystąpić w roli pokojowego pośrednika — czego w Pekinie podobno bardzo pragną.

Przed paru dniami doniesiono nam telegraficznie o tem, jakie przykre wrażenie wywołały w kołach polskich i czeskich nieczem nieusprawiedliwione oskarżenia Czechów przez dwa nasze piśma, przez Kurjera Lwowskiego i krakowską N. Reformę. Oba te dzienniki, stawiające sobie niemal jakby za zadanie, szkoderzenie na każdym kroku Kołu polskiemu, bądź przez rozsiewanie fałszywych wieści, bądź przez budzenie w kraju niechęci i nieufności do niego, wpadły teraz na nowy sposób, o wiele od tamtych niebezpieczniejszy, mianowicie poczęły intrygować między klubami prawicy i pod pozorem „patriotyzmu“, rzucac paszkwile na inne jej kluby i przez to je do nas zniechęcać.

W kołach politycznych zwrócono już od jesieni uwagę na ten uderzający fakt, że niektóre nasze opozycyjne dzienniki, a w pierwszym rzędzie N. Reforma i Kurjer Lwowski, postępowaniem swoim służą ciągle centralistycznej opozycji. Zrazu mniejszość, że jest to dzieło przypadku; potem jednak zaczęto coraz wybitniejszych nabierać dowodów, że przypadek ten zanadto występuje często, zanadto regularnie, w momentach najważniejszych i najlepszych dla centralistów. Bywało tak, że inicjatywę do hecy brała Reforma lub Kurjer, a dopiero dalszy jej ciąg prowadzili centraliści w Wiedniu. Bywało znów, że centraliści akcję rozpoczynali, a Kurjer i Reforma dostarczały im materiału lub dalszego wątku. Słowem stawało się coraz rzeczą widoczniejszą, że między temi piśmami a obozem centralistycznym istnieje pewna koniwenecja.

Oczywiście ogół publiczności nie mógł tej koniwenencji dopatrzeć. Bierze on na przód rzecey tak jak mu są podane i za to, za co mu są podane. A ponieważ każdy artykuł tych piśm, mający oddać usługę centralistom, przyrządzony był w sosie patriotycznym, wypowiadał na początku i końcu, że autor gotów oddać życie za Ojczyznę, w wierszach i między wierszami mówił o „bezinteresowności“ redakcji i o jej szlachetnych usiłowaniach bronięcia zawsze i wszędzie warstw biednych i ucieszonych; nado ponieważ w każdym z tych artykułów był paszkwil lub insynuacja, zręcznie przyrządzona, więc zwykły czytelnik nie tylko nie domyślał się niczego złego, lecz snadno brał się na lep i skończywszy lekturą mówił sobie w duszy: „na rację“.

Pamiętajmy przytem, że nasza publiczność przyzwyczajona jest do polityki sentymentalnej i wszelki wyrób prasowy, apelujący do uczuć bądź dodatnich, bądź ujemnych, niezawodnie trafi do jej przekonania. Nie łatwiejszego, jak porwać nasz ogół na szczyty uniesień i zapadu, lub wzbudzić w nim oburzenie i nienawiść. Nic trudniejszego, niż z dziwieniem przeciw przypatrywali się temu szerególnemu mieszkaniu, które widocznie duchy po ludziach objęły i chociaż minowoli na myśl im przychodziły tragiczne przygody — jednakże, jako ludzie dobrze wychowani, nie okazywali ani przestraszenia, ani zdumienia. — Mogę państwu dać tylko nakrycie — rzekł baron — bo w mojej spiżarni nie znalazłoby się wieczerzy nawet dla myszy. Mieszkan sam jeden w tym zamku, nie podejmując nigdy nikogo i widząc do państwo bez moich wyjaśnień, że fortuna nie mieszka w tym domu. — Jeżeli tylko o to chodzi, to bagatela — odpowiedział Pedant — w teatrze daj nam wprawdzie tekturowe pulardy i drewniane butelki — ale w życiu zwyczajnem zaopatrujemy się w treściwsze potrawy. Te lekkie mięsa i fantazyjne napoje nie dobrze działają na żołądek; to też ja, piastując urząd dostawcy trupy, mam zawsze w zapasie jakąś szynkę bajonką, jakiś pasztec z zwierzyną lub dyszek cielecy, z nieodzownym przyborem tuzina butelek wina Cahors lub Bordeaux.

— Jak z książką mówisz, Pedancie! — zawołał Leander — idź, przynieś co masz, a jeżeli pan tego zamku zezwoli i raczy z nami zająć do wieczerzy — to ustawmy tu stół. W kredensie jest porcelana; damy zajmą się nakryciem. Na znak przywołajac barona, odurzonego tą przygodą, Izabella i donna Serafina, które usiadły przy kominie: wstały i ustawiły talerze na stole wytartym poprzednio przez Piotra i nakrytym starym zniszczonym, ale białym obrusem.

jak zniewolić go do rozumnej refleksji, do panowania nad namiętnością. do liczenia się z warunkami, w których się prowadzi akcja polityczna.

Ale o istnieniu tej koniwenencji przekonywały się coraz bardziej sfery polityczne. Jednakże jeżeli panowała jeszcze jaka pod tym względem wątpliwość, to usunęły ją ostatnie występy tych piśm przeciw Czechom.

Dopóki bowiem szczyły one przeciw własnym posłom, obrzucały ich przezwiskami brzydkiemi, podsuwały im najgorsze intencje, dopóty mógł niejedyn brat to za pewną gorliwość, niewczesną i odzianą w formy wstrętne, ale w gruncie patriotyczną. Ale jakżjż pożytek dla sprawy naszjż unicniały one, że przyniosą, gdy stworzą nieporozumienie między klubem polskim a czeskim? Czyż nie rozumiały, że poróżniwszy te dwa kluby i obudziwszy w nich wzajemną nieufność, wydadzą je na pastwę centralistów? Czyż zamiłowaniem w potwarzy zaslepiło ich tak dalece, iż nie widziały, że robiąc to, pracują jedynie i wyłącznie na korzyść obozu nam wrogięgo — obozu, który nie tylko w swoich piśmachi, ale i przez usta wszystkich swoich posłów pokazał, jakie dla nas żywi uczucia?

Występy te przeciw Czechom naszych dwóch piśm stoją na porządku dziennym dyskusji w politycznych sferach wiedeńskich. Mówią tam wiele rzeczy takich, że notować ich nie uważamy na razie za odpowiednie. Zapisujemy tylko, że hasło do tych występów poszło z Wiednia, że role już były rozdane i cała akcja przygotowana do kampanji, w której zaszczyt inicjatywy miał przypaść owym dwóm dziennikom. Zdaje się jednak, że energiczne protesty reszty polskich piśm obróciły cały plan w niwecz.

Bądź co bądź, świetne nasze stosunki dziennikarskie doprowadziły już nas do tego, że mamy w kraju piśma, które pracują w wimnicy centralistycznej.

Korespondencje.

Warszawa 18. marca.

(P) „Gastronomia!“ — wyraz ten rozbrzmiewa dziś wzdłuż i szerz całej Warszawki, a rywalizuje z nim niebardzo fortunnie jeden jedyny, dość cudecki wyraz: „Jarstwo!“

Innych hasel na razie nie mamy — jakoś dzienniki przestały je tworzyć — znać zawieszily na kołku szaszaraka co prawda, i okrutnie zmęczoną gorliwość w podsuwaniu nam możliwych i niemożliwych projektów, z których mało co więcej zostało, prócz hasel, złożonych dziś do lamusa.

Ala, że bez nich żyć nie możemy, więc natychmiast powstały dwa nowe, choć nierównie potęgą i stojące nawet na przeciwnych biegunach: gastronomia i jarstwo.

Gastronomia! — no, tego nam nie tłumaczyć; hasło to tak zrozumiale przemawia do najczulszej części naszego organizmu, wziętego na uwagę zarówno ze stanowiska zoologicznego, jak społecznego.

Ala jarstwo! Cóż to takiego?

To, mówiąc zrozumiale, wegetarianizm, żywienie się trawami. Nie wiem czy ono u nas ma dobrowolnych zwolenników, ale to pewna, że ma swój organ, dopiero co narodzone Pismo ulotne jarskie. W pierwszym numerze, od początku do ostatniej stronicy, polemizuje ono z dziennika-

mi polityczno-społecznymi. Może się to komu wyda dziwnem, bo co wspólnego między polityką lub rzeczami społecznymi a jedzeniem traw? Ale z drugiej strony, dla czegożby trawojadne istoty nie miały prawa do głosu w tych kwestjach. Niech mówią! Może wymyślą coś rozumniejszego od niewykonalnych projektów.

Ten jaski głos odezwał się potrzebnie, czy nie potrzebnie, lecz w każdym razie à propos, bo właśnie w chwili, gdy gastronomia zajmuje wszystkich. Jutro, przy ulicy Chmielnej, w teatryku Bellvue, będzie otwarta wystawa gospodarsko-spożywcza, co w rodzaju zeszlorzeczonej wiedeńskiej Kochkunst-Ausstellung, tylko że panowie mistrze kulinarnej sztuki, a za nimi inni plodzydymkowie, zrobiwszy strajk, cofnęli się od udziału w wystawie. Inaczej być zresztą nie mogło, bo cożby świat potrydział, gdybyśmy w czełkolwiek do końca dotrzyżali solidarności!

Wystawę tę na cele swoje urządziło Towarzystwo Dobroczynności — jedna z najpiękniejszych naszych instytucji. Inicjatywę do niej dał i, nie zrażając się żadnym przeciwnościom, do skutku ją doprowadził hr. Wincenty Walewski. Ma ona odzworować postępy nasze w domowym komfortie, w wyrobieniu zmysłu smaku i pokazać o ile estetyczniej jesteśmy w formach podawanych jadał i używanych sprzętów. Więc oprócz przeróżnych wiktualów, poczynając od piwa, boku i wody sodowej, przechodząc do wędlin, ryb, serów i krajowego kawioru, a kończąc na przepysznych arcydziełach pani Cwierciakiewiczowej, na wystawie znajdują się: porcelana, szkła, sztucce, bielizna stołowa, wyroby platerowane, stoły, krzesła, kredensy, — słowem wszystko, co potrzeba do wytwornego spożycia wytwornych rzeczy w wytwornem otoczeniu.

Udział w wystawie wzięły wszystkie poważne zakłady przemysłowe. Fabryka Żyrardowska ekspozycją bardzo piękną bielizną, folwark p. Horodyskiego — wyroby z mleka i jakiś amerykański tort, o którym etykieta głosi, że „im starszy, tem lepszy“, p. Hordliczek — szkła, p. Stepkowski — delikatesy, p. Stengel — biskwiły, niestępujące angielskim. Sa majoliki nieborowoskie, wlojki otwockie, meble, marnatny, buljony, a tuż kwiaty sztuczne i żywe w doniczkach, wazy, gipsy, kolumny, i znowu mąka, woszczyzny — słowem habiloniekie pomieszanie rzeczy. Ale wszystko razem przedstawia się pięknie, najpiękniej zaś — ogromny basen z żywymi rybami i fontanną pośrodku.

Z waszych stron mamy tylko jednego wystawę, p. Czyskiego z Jarosława, którego pierniki bardzo się podobają.

Dochoł z wystawy i ze sprzedaży różnych drobnostek, zebranych przez panie i przez nie sprzedawanych na wystawie, pójdzie na rzecz Pupilów Towarzystwa dobroczynności. Bodajby był jak największy! — czego się zresztą spodziewać należy, bo któż nie zajrzy tam, gdzie choć raz w życiu dostanie prawdziwego masła, prawdziwego mleka, prawdziwych jarzyn prasowanych lub buljonów! Przytem codziem będzie grała orkiestra Lewandowskiego, a i to przysmak nielada.

Kraków 22. marca.

(S) Postanowienie Wydziału krajowego, o którym donosiłem w ostatniej korespondencji, a którego treść obszerniej podaje „Przeglad“ w „ostatnich wiadomościach“, zmienia znacznie i w gruncie rzeczy bardzo utrudza akcję krajową w dostarczeniu ludności dotkniętej powodzią zasilków na zasiewy wiosenne. Inna rzecz bowiem gwarancja Rad powiatowych i gmin za pojedynczych dłużników, a inna dopełnienie warunków praktyczonych już przy udzielaniu zaliczek na zasiewy ozime. Myśl pierwotnego okólnika Wydziału krajowego i uciążliwe stypulacje, jakie w okólniku były wylizcone, mogły odstraszyć niejedną Radę powiatową i wywołać uchylene się jej od gwarancji i umożliwienie pomocy dla ludności powiatowej, jak to miało już miejsce z Radą powiatową chrzanowską. Gdy tymczasem dzisiaj pójdzie rzecz gładko i posłabiej jeszcze lepiej, gdyby nie to straszne opóźnienie, jakiego sprawa doznała ze strony władz rządowych, co Rada po-

KAPITAN FRACASSE.

POWIEŚĆ Teofila Gautier.

Tłumaczył Władysław Bogusławski.

(Ciąg dalszy).

— Czego pan żądasz? — przerwał dość sucho baron, znużony gadaniem starego franta.

— Gościnności dla mnie i dla moich towarzyszy, dla księżat, księżniczek, Leandrów i Izabel, doktorów i kapitanów wędrujących od miasta do miasta na wózku Thespisa, który to wózek ciągniony wołami na ład starożytny, ugrzązł teraz w błocie o kilka staj od waszego zamku.

— Jeżeli dobrze zrozumiałem, co pan mówisz, jesteście prowincjonalnemi komediantami i zбочyżycie w drodze z prostego gościnea.

— Trudno dokładniej słowa moje wytłumaczyć — odparł aktor. — Mówi pan bez sufera. Czy mogę spodziewać się, że wasza wielmożność wysłucha mej prośby!

— Jakkolwiek moje mieszkanko bardzo jest zniszczone i suto ugościć was nie mogę, zawsze

będzie wam tu trochę lepiej, niż na dworze w deszcz ulewny.

Pedant, bo taki widocznie był w trupie fachu aktora, kłaniał się potwierdzająco.

Podezas tej rozmowy, Piotr zbudzony szczeniakiem Miranta, wstał i wkrótce znalazł się obok pana w podziwieniu. Dowiedziawszy się o tem, co zaszło, zapalił latarnię i wszyscy trzej podążyli ku zagrzeżdemu wózkowi.

Leander i Junak popychali koła, król kłól woły swym tragicznym pugnałem. Kobiety otulone w płaszczki, rozpaczaly, jęczały, krzyżowały. Niespodziana pomoc, a szerególniej doświadczenie Piotra, wydobyl wkrótce z błota ciężki wóz, który znalazłszy się na twardziej już drodze, dojechał do zamku, wtoczył się pod sklepienia bramy i stanął na podwórzu.

Woły odrzężone, zajęły miejsce w stajni około białego konia; aktorzy wyskoczyły z wózka i przyprowadzając do porządku pogniecione spódnice, weszły prowadzone przez Sigognacę do sali jadalnej, jako do komnaty najprzydatniejszej do zamieszkania w całym domu. Piotr znalazł jeszcze w drwalce polana i kilka peźzków chróstu, które rzucił do komina i które wesoło plomieniem buchnęły.

Jakkolwiek jesień dopiero się zaczęła, trzeba było jednak trochę ognia do wysuszenia sukien kobiecych; zresztą noc była chłodna i wiatr świszczał przez szczeliny buazerji w tym niezamieszkałym pokoju.

Jakkolwiek komedjanci przyzwyczajeni byli w wędrownem życiu do najrozmaitszych schro-

Pedant powrócił wkrótce, niosąc w każdej ręce kosz, i postawił trumfalnie w środku stołu pasztetową fortekę z murami złotło-złotawej barwy, w których mieściła się załoga europatw i figojadek, i otoczył sześcioma butelkami ten fort gastronomiczny, który należało najprzód zdobyć przed wzięciem twierdzy. Ożór wołowy wędzony i płat szynki, dopełniły symetriji.

Belzebub wskoczywszy na kredens, śledził ciekawem okiem te nadzwyczajne przygotowania i usiłował przyswoić sobie przynajmniej wechem wytworne przysmak! obficie na stole rozstawione. Nosem truflowej barwy wciągał głębokowonne wiewiwoy; zielone źrenice błyszczały radością; ślina pożądlivosti sączyła mu się na podbródek.

Ciechałyby też zbliżyć się do stołu i przyjąć także udział w tej uczcie Gargantuy, tak daleko wykraczającej po za granice pustelniczej wstrzemięźliwości całego domu, ale widok nowych twarzy przeraził go i strach walezył w nim z żarłocstwem.

Junak uznawszy światło lampy za niedość jarzące, wydobyl z wózka dwa teatralne świeczniki z drzewa oklejonego papierem, o kilku świecach każdy, z czego utworzyła się wspaniała iluminacja. Świeczniki owe podobne z kształtów do siedmioramiennych hebrajskich, stawiane były zwykle na ołtarzu hymenu, w szenie rozwiązującej sztuce; z maszynerją w „Marjannie“ Mairata i w „Herodjadzie“ Tristana.

Przy blasku świec i płonącego w kominie chróstu, obumarka komnata nabrała jakiegoś

wiatowa krakowska w swojej rezolucji tak słusznie wytknęła. Cóż bowiem dzisiaj w przedmianu zasiewów czynić wypada? Oto zamiast zająć się reparycją zasieków na zasiewy, trzeba zwoływać ponownie ankietę i starać się ograniczyć do możliwego minimum wykazane poprzednio sumy zasiekowe.

Z powiatu krakowskiego przedstawiono poprzednio konieczność zasiadki w kwocie 33.000 zł. w skutek zaś zmiany sytuacji, obwieszczonej okólnikiem Wydziału krajowego, ograniczyć musiała Rada powiatowa krakowska swoje żądanie do 20.000 zł., reflektując jednak na to, że w Starostwie krakowskim pozostała jeszcze z zasieków na zasiewy ostatek kwota 4.112 zł. Kwota ta jednak niezawodnie wliczoną jest dzisiaj w owe 71.320 zł. pozostałe z mocy reskryptu cesarskiego, zaczem pomoc cała dla powiatu naszego byłaby do 20.000 zł. ograniczoną. Czy zaś to wystarczy, przekonano nas o tem dopiero ankietą, jaką zwołał na jutro (poniedziałek), a na wtorek prezes Rady powiatowej p. Milewski, wezwawszy wszystkich wójtów gmin zalanych na naradę. Intencja jest taka, ażeby żądanie zapomogi zredukować do minimum i nie obciążać zbyt finansu krajowego. Dalszym warunkiem nowego okólnika Wydziału krajowego jest dostarczenie wykazów imiennych właścicieli hipotecyjnych, których pożyczek na zasiewy zaciągają mają; praca ta również wymaga sporo czasu w dwóch sądach powiatowych, krakowskim i lisieckim, a chociaż nie wątpliwy; ufając energii przeobrażonego dzisiaj do niepoznania Wydziału krajowego, że po dopełnieniu tych formalności suma odpowiednia bezzwłocznie wpłynie do dyspozycji Wydziału powiatowego dla wyszczególnionych przez niego do wsparcia rolników, to jednak pomoc udzielona bardzo się opóźni i będzie pierwszą zła wójtów, pod jaką nasz nieszczęśliwy rolnik rozpocznie ten rok nowy, a przyczyną tego nie można w niczem innym upatrywać jak tylko w prostym, biurowej natury, zaniedbaniu.

Kto od początku zeszołrocznej katastrofy przypatrywał się nieco uważniej akcji pomocniczej, jaka się w kraju naszym rozwijała, ten dostrzedz mógł łatwo braku w niej wszelkiego zgola organizacyjnego kierunku i związku. Z początku w obec grozy położenia szła rzecz jako taka, co jednak przeważnie zawdzięczać należy inicjatywie i działalności obywatelskiej, budzącej się zawsze u nas w kraju, gdy niebezpieczeństwo grozi. Później jednak cała akcja straciła na intensywności, pojedyncze prace rozbiły się pomiędzy władzami autonomicznymi i rządowymi; jedna praca spychała lub paraliżowała drugą. Jakim zaś był ostateczny rezultat tej akcji, świadczy najlepiej ostatni fakt, że jesteśmy w przedmianu zasiewów, akcja, jaka dotąd w tym celu prowadziła, czy też prowadziła miła administracja rządowa w kraju, upadła, a wziął sprawę w rękę w ostatniej godzinie Wydział krajowy. Sekretarzem całego tego rozbitcia i zagadką wielu niepowodzeń krajowych, czysto administracyjnej natury, jest nie co innego jak tylko dualizm władz, który całą organizacyjną pracę udaremnia u nas, a ztąd krąży zamiast się podnosić coraz bardziej popada w ruinę.

Smutne doświadczenie, jakie nam pozostało rok zeszyły a które obecnie na przedmianu bodaj czy nie zaściwie nam nowymi jeszcze nie spodziankami, powinno ludziom myślącym nasunąć niejedną uwagę do naprawy naszych stosunków administracyjnych na przyszłość.

Wiedeń 21. marca.

(!) *Lasciate ogni speranza!* Nie ma sposobu, żeby nasze pisma szalone opamiętały się.

Wichrzyć i wichrzyć, to jedyna ich racja bytu, pobudzać ciągle wszystkie złe strony natury ludzkiej, które niestety w naszym zniekamenym społeczeństwie zanadto są rozwinięte. Niepodobna odwoływać się do odrobiny dobrej woli, do obowiązków patriotycznych tam, gdzie brakuje absolutnie wszelka iskra pojęcia i rozumienia spraw i interesów publicznych, wobec ludzi, dla których po za biurkiem redakcyjnym, po za brukiem kilku ulic i stolikiem w jakiej kawiarni świat się kończy.

Teraz, gdy właśnie pod koniec kadencji i w przedmianu wyborów, tak z powodu sytuacji ogólnej w państwie, jak i z powodu wewnętrznych stosunków krajowych potrzebny jest umiarkowanie, zgoda i wyrozumiałość; gdy ze wszystkich stron od Petersburga i Berlina wałęsa się na nas utrapienia i ucieki, gdy fanatyzm rosyjski i pruski niesłychanie utrudnia nasze położenie w Austrii, gdy opozycja centralistyczno-germańska gotuje się do najzaciejszej walki, jak to okazuje wysuwanie naprzód takiego Knotza; teraz właśnie uznają owe szalone pisma na całej linii, że najlepszą jest pora do wasni, do oskarżeń, do potwarzy — które oczywiście jak zawsze

bywało są bezpodstawnie, gołosłowne, są tylko napaścią.

Znowu więc rzucają się n. Koło polskie, znowu zlorzęca, znowu kłamią, że zamiebiają sprawę regulacji rzek, że w sprawie nordbahu sprędało się, że wysługuje się wszystkim za nie i dla niego, że rząd zawiódł i oszukał i t. p. Jest to smutna, arcydziękna konieczność, że potrzeba ciągle wracać do tych napaści i ciągle na nowo przypominać, że wszystkie owe pisma po prostu kłamią i czytelników swoich oszukują.

Czytelnicy *Przełgradu* wiedzą, że i rząd i Koło polskie dokładają wszelkich starań, żeby ustawę o regulacji rzek przeforsować. Wiedzą dalej, że jeżeli ustawa ta odroczone zostanie do następnego Izby i sejki, Galicja w żadnym razie na tem nie nie straci; że przewidywany potrzebom zaradcom będzie w sposób zupełnie wystarczający — o czym nie pora jeszcze bliżej pisać — że zwalenie trudności, które nie dopuściły do przeprowadzenia od razu całej ustawy, nie leżało w mocy ani Koła polskiego, ani rządu; że nie ma ani jednego członka Koła polskiego (prócz może jednego — któremu nie idzie o rzecz, ale o poklask ulicy), któryby był innego zdania, że więc reprezentanci całego kraju, są przecież kompetentniejsi, niż ten lub ów dziennikarski rycerz.

Nadto jednak, nie dosyć im na tem, że usiłują w kraju wichrzyć i dostarczają ciągle wrogom broni przeciw nam; oni zamierzali jeszcze więcej, i teraz, gdy o utrzymaniu sojuszu większości zależy cała sytuacja, zaczęli się rzucać na naszych sprzymierzeńców Czechów i oczywiście także z fałszywymi oskarżeniami, że się sprzeciwiają, dla jakichś swoich lokalnych celów regulacji naszych rzek. Jest to prosty fałsz, który, jak to telegrafowałem mógł być cały klub czeski oburzyć, gdyby się byli nie przekonali, że napaść wychodzi ze źródeł mętnych — które w kraju żadnego nie mają znaczenia. Nie przez napaści i kłamstwa wiedzie droga do określenia warunków przynajmniej, do programu taktycznego wspólnie obowiązującego, nie teraz pora na rekryminacje, w ostatniej godzinie tem bardziej — gdy nie ma do nich przyczyny i prawa.

Koło polskie odbywa dzisiaj naradę w sprawie regulacji rzek. Wczorajsza narada nad projektem umowy z koleją północną okazała, że całe Koło polskie uznaje niepodobnieństwo doraźnej teraz już inkamercacji. Można stawić poprawki, warunki, można dyskutować nad osnową umowy, jak to uczynili pp. Chranowski i Hausner, ale tylko jeden pan Lewakowski wystąpił za solidarność z Herbstem.

Powinnoważe prowizorycznemu powołaniu miasta Lwowa tego taktu, tej delikatności uczucia i tego wysoko politycznego uporu. Zapewne otrzymana p. Lewakowski *zustimmungsadressen* z okęgów wyborczych Herbsta i Knotza za to, że przeciw bodaj on jeden uderzył czołem przed nieomylnością generała opozycji.

Debata komisji nad nowellą cłową, odstawiając różnice zapatrywań i istotną niedostateczność nowelli, dziwnie robią wrażenie. Jest ona prowizoryczna, jest paliatywa, aż do całej rewizji cłowej przy odnowieniu umowy z Węgrami, jest ona przez oba rządy ułożona, nie dopuszcza więc zmian; może być przyjęta, albo odrzucona. Wiecej jakież znaczenie mają obrady? Chyba ekonomiczne tylko, albo też może posłużyć one mają do tego, żeby został wyartykułowany najsłabszy punkt, jeżeli prawdą jest, o czym codziennie z Pesztu donoszą, że się tam spodziewają, iż Niemcy się cofną, że nowella na razie stanie się bezprzedmiotową.

Trudno, żeby ta nowella przyszła przed świętami na stół Izby; tak samo nierozstrzygnięty jest jeszcze los nowelli należącościowej.

Uchwała komisji do wniosku Koppa (Kamiński) jest wynikiem faktycznego stanu rzeczy, który bezwarunkowo żadnej winy, żadnego postu nie wykazał, więc też tylko do wiadomości Izby po prostu może być podane. Wniosek mniejszości, t. j. naszych wrogów, który chce wypowiedzieć nagane dla p. Kozłowskiego, lubo sami wrogowie są dowodnie przekonani, że nie ma żadnego do tego powodu; jest prostą napaścią, heca mająca ten cel, żeby rzucić cień na całe Koło polskie i na całą większość, pośrednio i na rząd. Jest to tylko złość i szykana opozycyjna, jest to fanatyzm wrogów — więc oczywiście nasi anarchiści oddawna się z nimi zsolidaryzowali.

Dzisiaj rozpoczęły się obrady nad sprawą koleji północnej. Będzie to batalia zacięta, bo lewica uważa sprawę jako środek opozycji. Słusznie też podniósł p. Biliński, że oprócz stron prawnych i ekonomicznych, ma sprawa ta i polityczną; tę chce opozycja wyzyskać — ta enotliwa opozycja, z którą trzymają nasi „niepok-

lani”. Słusznie też naznaczył dalej, że czepianie się rekami i nogami idei inkamercacji jest obłądem (*Wahn*), który opanowanym przez ten obłąd nie pozwala zrozumieć trudności prawnych.

Herbst wyruszył z całą sofistyką, która jest jego forsą — ale jedno z tego, co powiedział, bardzo będzie nie na ręce Schoenerera, Meru, i Roma-nowiczem, którzy głosili i głoszą, że koleją północną należy traktować bez względu na żadne prawo, zaniekwostrować, dać jakies dowolne odczepnie i konsekwencje. Herbst musiał przyznać, że nawet koleją północną nie jest pozabawiona praw wobec władzy państwa, że żaden rozsądny człowiek nie może mieć innego w tej mierze zdania.

Jak dawce hipokryzjum jest jednakże wystąpienie Herbsta i lewicy, tylko na agitację obliczonem, dowodzi fakt, że śmie Herbst komisji i komitetowi do sprawy koleji północnej zarzucił tajemniczość i dorywczość — podczas gdy wiadomo, że tak Herbst jak i inni członkowie z lewicy odmówili stanowczo wyboru do komitetu, usunęli się od szczegółowych obrad, a nawet nie przedłożyli motywów do wniosku mniejszości, żeby właśnie referent i większość do odparcia ich nie mogli się przygotować.

W całej tej sprawie trzeba o jednym pamiętać. Referat większości nie jest przeciw przeciwnym nabytciu tej koleji przez państwo, owszem stawia tak rzeczy, że owo nabycie ma za 18 do 20 nastąpić.

Ale trzeba dopiero w tym celu prawne i finansowe warunki stworzyć, których dzisiaj weale nie ma; te warunki określa i stwarza przedłożona ugoda.

MAŁY FELJETON.

Stefania Chłędowska.

Przed nami leżą dwa spore tomy — dopiero część zbiorowego wydania dzieł autorki już, niestety, zgasłej. Za życia imię jej było nieznanie szerokiej publiczności, bo się starannie kryła za literami Z. D., które zaraz po pierwszych występach wróżyć uwagę, a rychło potem wzięcia nabrały u czytelników myślących, obdarzonych gustem niewypaczonym tandetnymi wyrobami większości dzisiejszych belletrystów naszych. Litera te starczyły czytelnikowi do przekonania *a priori*, że twór podpisany niemi jest z pewnością piękny, z pewnością owiany szlachetnym tchnieniem istoty pełnej uczuć subtelnych i patrzającej na świat oczami błyszczącymi ową dobrocią spokojną i poważną, która jest przymiotem duszy, umiejącej pod kurzem przywar i śmieśnizostek odnaleźć w każdym człowieku ziarno poezji; — ową dobrocią męzką, wolną od ślamazarności tkliwości i nerwowego sentymentalizmu, która jak pełnia białutkiego nawszrokuje przejęte sa roboty prawie wszystkich naszych dzisiejszych auterek, chcących być w swych utworach koniecznie rzewnymi, koniecznie kochającymi łachmany ubóstwa i woń nędzy — mniejsza o to: fizycznej, czy moralnej.

Pod tą marką Z. D. czytelnik, jeśli choć trochę był psychologiem, łatwo się domyślał kobiety: do tak dystygnowanej rezerwy i tak delikatnych pociągnień pędziła w kreśleniu sytuacji drażliwych zdolna tylko dłoń niewieścia. Tu nawet pewien zdradzający się brak estetycznej miary i miejscami widoczna nieznamość tajemnic strukturalnych, nigdy nie popełniali autorki za daleko w te tak ulubione dziś naturalistyczne szczegóły. Od takiej przesady, tam trudniejszej do uniknięcia, że dziś ona w wielkiej modzie, chroniła autorkę iście kobiece, dystygnowane, wykintne poczucie granic, po za któremi już nie widać piękna w rzeczy istniejącej.

Na te świeże prace zmarłej autorki tem skwapliwiej zwracamy uwagę, że talent jej jaśniał wszystkimi zaletami realizmu i że, nie goniąc za efektywną fabułą, z wielką starannością cieniowała charakter swoich niebohaterów, ludzi najzupełniej pospolitych, miernych pod każdym względem, a więc dających sporo materiału do barw i dużo rysów do rysunków naturalistycznych. Krom tej zalety, — tak rzadkiej dzisiaj, gdy legion literackich gałganiarzy pokrywa nędzę artystyczną swoich wyrobów jakrawością szmat, dobytých z jam brudnych, albo bezcelnością paszkwili na osoby żyjące, — krom tej, powtarzamy, rzadkiej dziś zalety, prace autorki odznaczają się zawsze wierną a świetną kolorystyką, elegancją, dowcipem przyjemnym i tą błyskotliwością oryginalnych myśli, które z każdego utworu brać można pełnymi garściami i które wciąż na nowo trzymają uwagę czytelnika, pomimo, że i błędy rysunkowe są nieraz dość wiel-

kie i że oświetlenie nie zawsze takie, jakie rzuciłby inny wytrawniejszy pisarz.

Na zdobycie tej wytrawności, na wtajemniczenie się w sekreta piarskiej sztuki, autorka czasu nie miała. Pracowała krótko, zaledwie lat parę, a w tym czasie jej zdrowie, jak słotami pogodą jesienią, ciągle się przeplatało atakami choroby piersiowej. Zgasła, nie powiedziawszy ani połowy tego, co spoczywało w jej duszy, co zapowiadały jej prace. Zostawiła nam dużo, bardzo nawet dużo, jeżeli się ją porówna z innymi, którzy dziś pracują na literackiej niwie; ale przedewszystkiem zostawiła nam pojęcie, czem była-by dla naszego piśmiennictwa, gdyby jej Opatrzność dłużej żyć dozwoliła.

Nie mieliśmy zamiaru krajac jej prac nowem analizy krytycznej. Nie czas na to, bo i przytomność jej między żyjącymi u wielu jeszcze zostaje w świeżej a tkliwej pamięci, i — jakiesmy rzekli — późniejsze dzieło jej wydanie jest dopiero w połowie. W ogólnych rysach zaznaczywszy rodzaj jej talentu i stanowisko w literaturze, chcieliśmy przedewszystkiem oddać hołd jej pamięci, hołd pełen żalu, że niesprawiedliwa śmierć tak wczesnie wytręciła pióro z jej ręki, — i chcieliśmy jeszcze donieść czytelnikom o wyjściu z druku w bardzo pięknym wydaniu pierwszych dwóch tomów jej dzieł pod tyt.: „Nowelle i szkice literackie.”

Na zakończenie niniejszej wzmianki niech nam wolno będzie podać parę biograficznych szczegółów o autorce, która tak troskliwie zachowywała swój pseudonim Z. D.

Córka państwa Tabekich, obywateli ziemskich z królestwa Polskiego, śp. Stefania, posłużyła zaszczytnie znanego w naszej literaturze pana Kazimierza Chłędowskiego, który wówczas — a było to przed dwunastu laty — zajmował we Lwowie urzędowe stanowisko. Tu właśnie, zrazu w *Gazecie Lwowskiej*, redagowanej wówczas przez p. Wł. Łozińskiego, potem w *Czasie* i niektórych pismach warszawskich, zaczęły się jej pierwsze prace.

W r. 1881 państwo Chłędowscy przenieśli się do Wiednia, dokąd p. Kazimierz powołany został na sekretarza w ministerjum dla Galicji. Nad modrym Dunajem, gdzie się tyle skarbów sztuki gromadzi, otworzyło się dla śp. Stefani szerokie pole do studiów estetycznych, którym oddała się z zapałem właściwym jej charakterowi. Przygotowanie do tych studiów, zrobione w czasie dawniejszych podróży po całej Europie, było wielkie, a umysłem giętkim, wyrobionym do prac poważnych, łatwo pokonywała trudności przedmiotu. Wróciła też zaczęły się pojawiać w druku owoce tych studiów.

Tymczasem piersiowa choroba, która od młodocianych lat pani Stefani pokopywała jej zdrowie, poczęła coraz silniej natarwać na jej życie i wreszcie...

Tu przerycimy końcowy ustęp biografii naszej autorki, nakreślonej piórem p. Wład. Łozińskiego.

Umarła w Mentonie dnia 7. marca 1884 r. w ramionach męża i siostry swojej, pani Marii Wrotnowskiej, przyjąwszy śś. Sakramenta. Śmierć lotosiwa jej była, spłynęła na nią bez trwóg i męczarń agonji, jak genjusz niewolona. Nie cierpiała wiele; do ostatka mogła się zajmować żywo wszystkim, co ją otaczało, i słuchać lektury, nad którą robiła uwagi stygnąciami już prawie usy. Dany jej był żonac tak cichy i pogodny, że przypomniał owa *gentilezza del morir*, opiewana przez piosenkę Leopolda. Ciało jej spoczęło w jednym z najpiękniejszych ustroni świata, na najwzwyż tarasie mentońskiego cmentarza, na szczyście skały, patrzącej w nieskończoność morza...

KRONIKA.

W skład nowego wydziału Tow. św. Józefa z Armatami weszli: ks. Adolf Wasilewski jako zastępca prezesa, p. Marcin Hillich jako kasjer, rada p. Jan Górniewicz jako kontrolor i p. Zenon Rawicz Rojka ponownie jako sekretarz. Prezesem pozostał nadal ks. kan. Zygmunt Odelgiewicz.

Walec zgromadzenia Tow. pedagogicznego oddziału lwowskiego odbędzie się dnia 2. kwietnia w porządku dziennym: Zagajenie przez przewodniczącego dr. Benoniego. — Sprawozdanie z ostatniego posiedzenia. — Sprawozdanie z czynności zarządu, stanu kasy i biblioteki. — Odczyt p. Edmunda Gergowicza. O uchyleniu jakania się dzieci. — Wnioski członków.

Lwowskie Koło literacko-artystyczne obdarzyło Brandta dyplomem honorowego członka.

Wojna pomiędzy posługaczami. Nie o Herat im poszło, ani o Sudan. Walka wybuchła „ni ztąd ni zowąd”, ale toczyła się z całą zacieklnością, położyła jej koniec dopiero policja, która

jednakże nie zdołała pochwycić bohaterów „eks-presów” z wyjątkiem jednego, ugodzonego kamieniem w głowę.

Działo to się w sobotę obok poczty na ulicy Sykstuskiej. — Czasu pokój minął bezpowrotnie.

Dr. Tomasz Rayski, adwokat krajowy i poseł do Rady państwa (z okręgu Samborskiego) umarł we Wiedniu w sobotę dnia 21. b. m. o godzinie 3-jej po południu w 74-ym roku życia. Śmierć nastąpiła wskutek zapalenia przewodu oddechowego. S. p. Rayski był rówieśnikiem Smolki, należał razem z nim w r. 1835 do „Stowarzyszenia ludu polskiego w Galicji”, za co w r. 1841 został do więzienia wtrącony.

Skazany wraz ze Smolką i Ziemniakowskim na śmierć, doczekał się ukaskawienia w roku 1846. W roku 1848 zasiadał w Radzie Narodowej. Z polecenia rządu wydelegowany wraz z radcą Szymonowiczem za granicę do badania ustawodawstwa procedury sądowej, ogłosił drukiem swe sprawozdanie, uważane za dzieło wzorowe ekspertyzy. W sejmie, do którego był wybierany z grupy wicekryształowców, odznaczał się gorliwością. W r. 1875 powierzyło mu obywatelstwo powiatu Samborskiego mandat do Rady państwa, w której pracował aż do zgonu.

Wydział „resursy urzędniczej” zawiadamia, że lista na wieczorek muzykalny dnia 25. marca b. r. odbędzie się majęcy, już zamknięta (wszystkie miejsca rozsprzedane) a następnie że w niedzielę d. 29. marca b. r. o godzinie 7-jej wieczór odbędzie się w lokalnościach „resursy” wieczornica, bez ułożonego programu. Na wieczornicę tę, zaprasza resursa swych członków z rodzinami. Wstęp wolny — za okazaniem kart legitymacyjnych.

Eksplozja. Szesć paczek wysłanych z Manheimu eksplodowały w biurze pocztowym w Temeszwarze. Urzędnik pocztowy, który w pobliżu był zajęty, został ciężko ranny.

Niemieckie dzienniki podają o tym wypadku następujące szczegóły: Dnia 21. b. m. o godz. 10-jej zrana, kiedy akcesista Houchard był w urzędzie pocztowym temeszwarskim zajęty pieczętowaniem paczek na urzędzie cłowym zrewidowanych, eksplodowała jedna z nich, a za nią pięć innych, raniąc ciężko akcesista w twarz i ramiona. Pracujący w drugim pokoju urzędnik został gwałtownym prądem powietrza na ziemię rzucony. Woreczki wędle napisz zawierały nasiona, miał zaś nadąć je niejaki J. Baummann w Manheimie dla barona Godenusia w Gauden (w Banacie). Zawartości woreczków nie zbadano jeszcze, zdaje się jednak, że nasiona były napszczone jakimś materiałem wybuchowym. Trzy podobne woreczki znalazłono w urzędzie cłowym i oddano do poljei.

Zwłoki dziecka znalazłono w kanale przy ulicy Starozakonnej. Policja wdrożyła dochodzenie.

W Suezawie zabił bogaty przedmieszczanie Pawłuk swoją żonę za to, iż zataiła przed nim 10 ct., za które miała sobie kupić wódki. Pawłuka uwieszono.

W galicyjskiej kase oszczędności odbędzie się dnia 28. b. m. wybor drugiego dyrektora. O godność tę ubiegają się pp. Karol Smolka, sekretarz dyrektora, Koczyński, naczelny buchalter, pewien urzędnik wiedeńskiego banku i jeden z tutejszych adwokatów. Podobno pan Smolka ma największe szanse.

Rant prawników odbędzie się dzisiaj w salach kasyna miejskiego.

Pocziwa siostrzyczka. Dwójka Kleimann w Meszanie dolnej (powiat linanowski) urządziła swą siostrę 24-letnią Beję Gussner i 8-letnią Annę Gussner bułkami, po spójzeniu których owe wśród najstraszliwszych męczarni zakończyły życie. Pocziwą siostrzyczkę wraz z jej mężem Samuelem Kleimannem, poszłakowanym o wspaniętą już uwieszono.

Powódź beneficjów jeszcze nie przędko się skończy. Pręc dotychczasowych jest w projekcie jeszcze piętnaście beneficjów przedstawień a mianowicie: We wtorek beneficj p. Villi („Alda”) z panią Arklową, w piątek beneficj p. Zapolskiej („Biała malpa” komedia z francuskiego), w sobotę beneficj p. Jeromina („Faust”) z p. Arklową, która po raz pierwszy wystąpi, jako Magdorzata, a w niedzielę beneficj p. Jareckiego („Konrad Walenrod”). Na beneficj p. Żelazowskiej odegrany zostanie „Specjalista do rozwodów”, komedia p. Abrahamowicza, (po raz pierwszy), na beneficj p. Wołenskiego („Makbet”, na beneficj p. Kwiecińskiej „Szczęry przyjaciel” komedia orygy. p. L. Kwiecińskiego (po raz pierwszy).

Pan Alma zawarł już kontrakt z nadorną operą we Wiedniu, w której rozpocznie swe występy z września b. r. Honorarium ofiarowane artystyce wynosi 4000 zł. rocznie. Przed sezonem jesienim wyjedzie pan Alma do Medjolanu celem dalszego kształcenia się w nauce śpiewu.

Teatr. Sobotni beneficj p. Arklowej stanowi najlepszy dowód uznania, jakie ta artystka w krótkim przeciągu czasu potrafiła sobie zdobyć u naszej publiczności. Literatnie wszystkie miejsca były zajęte, a pomiędzy widzami krężyło zdanie, iż pan

KUZYŃKA MARJA.

przez ERNESTA DAUDETA.

(Dokończenie).

Jakób zbladł na te słowa, powstał, a zbliżając się do Marji, wyrzekł:

— Uwłasz mnie za tohóza?

— Nie, lecz inni tak sądzą!

Młodemu człowiekowi zabrakło odpowiedzi, stał ze spuszoną głową, a niewypowiedziany smutek oblekał co raz więcej twarz jego.

Marja chce złagodzić wrażenie ostatnich słów swoich rzekła:

— Życie wkłada na ludzi wielkie obowiązki, Jakóbie; ci, którzy je zaniebują, niegodni są żyć i używać szczęścia; dopiero wypełniwszy je, przeszedłszy odważnie różne koleje, można spojrzeć, będąc obojętnym miłością swoich i szcukiem oboych.

Uchylbięś świętej powinności, i w czasie, gdy ojczyzna w niebezpieczeństwie, a kto młody i wolny, powinien ofiarować jej życie swe na usługi: jak ty wywiązałeś się z tego? Błąd naprawić, oto teraz two zadanie. — Jakiego szcukiem wymagasz mozesz od współobywateli, a nawet od własnych dzieci, z sumieniem dręczonym ciągłymi wyrzutami? Jeżeli cofasz się przed jednym obowiązkiem, któż zarczy, że nie cofniesz się i przed innymi? Jakim prawem wdychasz do szczęścia małżonka i ojca, nie wypełniwszy tego co druzdy? Przebac mi te słowa za ostre może; lecz gdybym została twą żoną, bez żądania poprzednio dowodu miłości ojczyzny, przyszedłby dzień, w którymby musiała podzielić twój wstyd, a bądź pewnym, że pod

jego ciężarem znikłaby moja miłość, jeżeli nie sama przepęcałabym go życiem.

Wymawiając te słowa, Marja przestała być już wążem dziewczętkiem, lekki rumieniec wystąpił na jej twarzy, ożywiła się coraz bardziej, i gdyby Jakób był w tej chwili zachował zimną krew, zapytałby sam siebie, jaka to szkoła nauczyła ją rad godnych Rzymianki?

Marja nie była istotą pospolitą, już wczesnie przeuczano w niej kobiecie wyższą, mającą być kiedyś przykładem i chlubą dla swoich.

Skończyła, a stojąc przed milczącym Jakóbem, oczekiwała od niego jakiegoś postanowienia.

Nie długo kazał na nie czekać.

— Dziękuję ci Marjo za te słowa, odezwał się, one zrobiły mnie nowym człowiekiem. Nigdy jeszcze położenie moje nie wydało mi się tak upokarzającym; lecz uciekając tu i ukrywając się, spełniałem życzenie mojej matki, gdyż ona to zaklinała mnie, abym nie narażał życia na niebezpieczeństwo wojenne. Długo opierałem się jej, przeuczując, że postępowanie tego rodzaju jest niegodnym; lecz gdy i ojciec przychylił się do jej zdania i rzekł: „Gdy nie będziesz nam posłuszny, sam przypieszysz sobie skrócenie nam życia”, nie mogłem walczyć ze łzami i przywiązaniem ukochnych, i uległem. Teraz nadeszła chwila okupić te słabość, zdobyć szczęście przyrzeczone mi przez ciebie. — Dziś jeszcze, oddalam się ztąd, a pójdę szczęśliwy, będąc pewnym, że ta, którą wybrałem za towarzyszkę życia, oczekiwać będzie wiernie mego powrotu.

— Dobrze Jakóbie — wyrzekła Marja z uniesieniem, przysięgam ci uroczyście, że tylko twój będę! — i podała drżące ręce Jakóbowi, który je uściął chęć ukłękając, lecz ona nie dając na to czasu, szybko oddaliła się, przesyłając mu ostatnie pożegnanie.

V.

Przebiegła wzdórek, i dopiero upewnivszy się, że jej nikt nie widzi, usiadła u stóp drzewa,

rozmyślając nad tem, co się stało. Była szczęśliwa, że choć kochała gorąco Jakóba i nie wahała się połączyć z nim losu całego życia, przecież nakłoniła go do wyjazdu.

Dnie, miesiące, lata może upłyną, nim go zobaczy; a może ją zapomni, sprzeniewierzy się przedmiotowi swej miłości? A gdyby zginął w bitwie, ona nie przeżyłaby tego strasznego ciosu!

Co powiedzą na to wreszcie rodzice Jakóba, dowiedziawszy się, że syn postąpił wbrew ich woli, a to za jej przyczyną! Czyż nie będą jej zlorzęcać, i czynić ją odpowiedzialną za następstwa tego kroku? Drżała na myśl nieszczęścia, w które mógł popaść jej ukochny; a rozłączenie się z nim zwiększyło tylko jej smutek. Naprzemian żałowała rad, które mu dawała, to znowu sumienie pochwalało jej czyn. To strasne wabianie przechodziło jej siły, i zmieniło się znowa w płacz straszny, spazmatyczny; w tej chwili kroki dały się słyszeć, a podniósłszy oczy, ujrzała nadechodzącego ojca. Widząc córkę w tym stanie przypuścił, że chyba stała się jakies ogromne nieszczęście; osłupiały zapytał wzrokiem Marja.

— Ojcie mój, jestem bardzo nieszczęśliwą!

— Ty nieszczęśliwą, moje dziecko? wykrzyknął ze zdziwieniem.

Marja znając szlachetne jego serce i pobłażliwość dla siebie, wyznała bez wabanania wszystko.

Wuj Anzelm wysłuchawszy ją z rozważą, rzekł:

— Mylnie zapatrujesz się moje dziecko na postępowanie Jakóba; on jest niewinny, a postępowanie tak, spełniał tylko życzenia rodziców. Nam nie wolno wątpić ani o jego honorze ani odwadze; dla sławy nie narażamy go bezpotrzebnie na próby, choć on zgadza się na nie. Jeżeli go kochasz Marjo, a ja-tem tego nadto pewny, nie powierzę szczęścia ni-pewnym przygodom wojennym, które wedle mego zdania nie uczynią go godniejszym ciebie, a mogą wciągnąć smutny obrót. Niech dziś jedzie napowrót do Lyonu z sumą potrzebną dla zastępcy i listami, które mu dam do kilku osób znomych, a te

pomoga mu do uregulowania interesu. Gdy idzie o two szczęście, zawsze chętnie wszystko poświęcę; chodźmy więc do Jakóba.

I wuj Anzelm udał się z córką do obserwatorium, a Jakób siedział jeszcze na miejscu, gdzie się rozstał, z okiem utkwionem w las, jakby chciał w nim ujrzeć ukochaną. Gdy ojciec i córka zjawili się przed nim, przestraszył się, czy też wuj Anzelm nie znał postępowania jego za niegodne, to też zwracając się doń zapytał niemiłą z trwogą:

— Czem mogę znać ma winę?

— Przedewszystkiem, nie widzę tu żadnej winy, mój chłopczę; podobasz się mojej córce, a ja znając cię, śmiało pochwalam jej wybór. Nie zdaje mi się jednak, żebyś wstępując do wojska, przedęj urczywił sobie swe szczęście; inaczej się zapatruje na two położenie, jesteś godnym Marji; brak odwagi nie był powodem twej dezercji, wystarczy więc, abyś udał się do Lyonu, zakłamał interes, dając zastępcę w wojsku, a ja pomysł o ustaleniu wam przyszłości.

Jakób wysłuchał go nie przerywając, z oczyma zwróconemi na ukochaną, pochwalającą w zupełności zdanie ojca, a gdy wuj Anzelm skończył, odezwał się:

— Słów mi brakuje, by wam wyrazić całą wdzięczność za te prawdziwie ojcowskie rady; nim pomyślałem o Marji, kochałem cię już jak ojca, a i dziś daję ci jeden dowód więcej przywiązania swego, przechylając się do najgorętszych życzeń mego serca. Lecz pozwól mi nie zmienić powziętych zamiarów; długo rozmyślałem nad niemi i przęgnąję, że Marja miała słusność; szczęście przagnę zdobyć męztwem, a w rodzinę waszą wejść dopiero okrywszy imię chwałą i mając prawo do szcukiem.

Nie będę tu opisywał uczuć poruszających trzy szlachetne serca; usiadował wuja Anzelma, aby zmienić postanowienie Jakóba, lecz Marja! Jakób był niewzruszony i nazajutrz odjechał.

Upłynęło dziesięć miesięcy, a Jakób nie dawał żadnej wiadomości o sobie; Marja zaś spe-

działa dnie całe na modlitwie i w łzach, drżąc o życie ukochanego.

Dopiero na początku r. 1814 przyszedł list od Jakóba, adresowany do Marji, w tych słowach: „Pani, żyjąc myślą o Tobie i nadzieją zobaczenia Cię kiedyś, przez sześć miesięcy walczyłem jak przystało, czego dowodem udzielony mi stopień oficera; lecz w ostatniej potyczce traфіony strzałem w lewą rękę, zostałem na całe życie kaleka. Wobec tego jest moim obowiązkiem wrócić Ci słowo i przysięgę. Jesteś wolną! Jakób”.

— Ojcie! on żyje! — krzyknęła Marja,



Table with columns for 'Kurs pieniędzy i papierów publicznych', 'Wiedeń 21. Marca', and various interest rates and exchange rates.

Table with columns for 'płaca' and 'żądają' listing various financial instruments and their values.

Table with columns for 'płaca' and 'żądają' listing various financial instruments and their values.

Table with columns for 'płaca' and 'żądają' listing various financial instruments and their values.

Table with columns for 'płaca' and 'żądają' listing various financial instruments and their values.

Table with columns for 'płaca' and 'żądają' listing various financial instruments and their values.

Table with columns for 'płaca' and 'żądają' listing various financial instruments and their values.

Teatr i widowiska.

Teatr hr. Skarbka: Dziś: W Poniedziałek Deputowany z Bombignac komedia w 3 aktach W. Bison i Zbudziło się w niej serce sielanka dramatyczna ze śpiewami w 1 akcie Königswintera. W roli Jądwi wystąpi pani Antonina Kwiecińska. Jutro: Na dochód Tomasza Villi, Norma opera w 4 aktach Belliniego.

Muzeum zakładu narodowego Ossolińskich od godziny 10 do 1 codziennie; po południu zaś od 3 do 5 w: wtorek i piątek. Wstęp wolny.

Advertisement for 'Listy do Przyjaciela' by Ludwika Masłowski, including a list of names and amounts.

Advertisement for 'Zegarków kieszonkowych' (pocket watches) by J. Goldwasser, mentioning a 25% discount on factory prices.

Large advertisement for 'ST. SIEROCIŃSKI' shoes, featuring various medals and awards, and a list of shoe styles.

Advertisement for 'Biuro nauczycielek' (teachers' office) by Zuzanna Krzyżanowska, located in Lwów.

Advertisement for 'Poszukuje się współnika' (looking for a partner) with details about a business venture.

Advertisement for 'F. PRZEGIEZOWA' in Kraków, offering fabric and clothing services.

Advertisement for 'Kantor wymiany' (exchange office) and 'akcyjnego Banku Hipotecznego' (mortgage bank).

Advertisement for 'R. Sacka' featuring agricultural machinery like plows and harrows.

Advertisement for 'ZORZA' (Stowarzyszenie) a workers' association for carpenters.

Advertisement for 'M. Beyer i Spółka' (M. Beyer & Co.) in Lwów, offering various goods.

Advertisement for 'Nasiona i flance leśne' (seeds and forest products) with prices and contact info.

Advertisement for 'Fabryka istniejąca od 27 lat' (factory established 27 years) with various products.

Advertisement for 'Clayton & Shuttleworth' machinery, including a large illustration of a machine.

Advertisement for 'Bolesław Mikuliński' (krawiec) a tailor in Lwów.

Advertisement for 'POMIESZKANIA' (apartments) for rent in Lwów.